

2010年5月31日

アルプ株式会社

「犬の十戒」プロジェクト スタートのお知らせ
～犬は生涯家族の一員／安易な飼育放棄を減らすために アルプの取り組み～

人と犬との暮らしをサポートするコンサルティング企業であるアルプ株式会社（本社：東京都品川区 代表者：森 茂樹）では、「犬の十戒」オリジナルパンフレットの無料配布プロジェクトを開始しました。（<http://www.clubalp.co.jp/company/pr100531.pdf>）

1. 概要

子犬の社会化促進プロジェクト委員会（<http://pups-jp.net>）の運営等を通じて、犬の社会化期の過ごし方の重要性を普及する活動を行っているアルプでは、家庭に迎えられた犬が最期まで幸せに家族として暮らせることを願い、作者不詳と言われる英文の詩「犬の十戒」のオリジナルパンフレットを作成しました。訳文は、作家の渡辺 真子氏（<http://www.mako-w.com>）、イラスト&デザインに小椋 聡氏（<http://www.office-cozy.com>）に協力いただき、現在、全国のペットシティ（イオングループ／全国 112 店舗）で無料配布中です。

このパンフレットは、犬からの飼い主に向けた 10 のお願いが可愛いイラストと共に描かれており、犬の視点から犬の気持ちを鑑みることで、飼い主の身勝手な都合による安易な飼育放棄を減らす一助になればという目的で作成をいたしました。

また、飼育マナーやルールも併記しておりますので、飼い主へのマナー啓発にも貢献できるような設えにしております。

2. 今後の活動

現在、ペットシティ全店（※一部取り扱いのない店舗もあり）にて無料配布中。

今後は、ペットシティ以外にも、動物病院やペット関連施設等に配布先を拡大し、初年度 100 万部の配布を目標にしております。

◇企業概要

企業名：アルプ株式会社（<http://www.clubalp.co.jp/>）

代表者：森 茂樹

所在地：東京都品川区南大井 6-17-16 パークウィンビル 4 F

設立：2001年12月

事業：ペット関連事業コンサルティング・マーケティング・イベント運営、子犬の社会化プロジェクト委員会（<http://pups-jp.net>）の運営 他

◇本件に関するお問い合わせ先

アルプ株式会社（担当：町田）

TEL:03-5763-9031 FAX:03-5763-9036 E-mail: pr@clubalp.net

※添付資料（犬の十戒パンフレット／A4 三つ折）

・パンフレット表紙／裏面

留守中のペットをを守る
シェル リンクライフ
ネットワークカメラ サービス



いつも君を見守ってるよ。

【留守中のパソコンやスマホをモニタリング】パソコンや携帯電話で外出からペットの様子を確認できます。
【ペットの動きを遠くからリアルタイム監視】遠隔操作でカメラの向きを変え、ペットの動きを見守ることができます。

【お困り合わせ、資料請求、お見積もりはこちらへ！】
【受付時間】0120-816-792

LinkLife ネットワークカメラ サービス

犬の十戒

“The Ten Commandments”



「犬嫌いを増やさない」
マナールールを守って人も犬もハッピーに

- うんちやおしっここの後始末をしましょう
トイレをすませてからお散歩に行く習慣をつけると、悪犬を避けた時に人も犬も負担が少なくて済みます。
- ノーリードは危険です
「犬が暴れる」と思う人がいることを理解しましょう。リードは命綱です。あなたの犬を守ることにあります。
- 狂犬病予防注射は法律で義務付けられています
年1回のワクチンで予防できる病気がたくさんあります。あなたが気をつけることで、あなたの犬は何倍も幸せになります。

犬の十戒 “The Ten Commandments”

発行：ALP株式会社 <http://www.dubaip.co.jp>
 監修：森 茂樹（家畜動物環境コーディネーター）
 訳文：渡辺 真子 <http://www.mako-w.com>
 イラスト＆デザイン：小椋 翠 <http://www.office-cozy.com>
 協力：ペットシティ株式会社 <http://www.petcity.co.jp>

Copyright 2010 ALP, Co., Ltd. All Rights Reserved.

ボクの気持ちを知って下さい

犬には人間と同じように豊かな感情があり、私たちが嬉しいときや悲しいときや怒っているときには、言葉がわからなくてもその気配を敏感に感じ取ってくれる力があります。そして、時に「怒り」や「不安」を伝えてくれる力も分かち合ってくれる大切な友達なのです。

これは、「犬の十戒」と呼ばれる世界共通の 10 戒の動物です。どうかあなたの犬の気持ちに寄り添ってあげてください。そして、たぐさの感情を伝えてあげてください。

・パンフレット中面

1

ぼくの一生は 10年から15年くらい
その短い間 家族と離れているのはさびしいです
ぼくを家族に迎える前に
そのことを覚えていてください

2

言われたことがわかるまで
ちょっと時間がかかります

LOVE
LIFE
MEMORY
MIND
HUG

LIFE of DOG
犬の生涯

3

ぼくが欲しいものは 家族の愛情です



4

いつでも怒っていたり
おしおきに閉じ込めたりしないでください
あなたには仕事や楽しいことがあって
友だちがいるけど
ぼくにはあなたしかいないのだから

5

人の言葉がわからなくても
あなたの声で理解しています
だからときどき 話しかけてください

6

あなたがぼくのためにしてくれることを
決して忘れません



7

ぼくを叩く前に 思い出してください
ぼくは弱いけど
絶対にあなたを咬んだりしないということを

8

「言うことをきかない」「強情」「なまけ者」なんて
叱らずに ちょっと考えてみてください
ぼくは年齢にあった食べ物をもらえてないのかもしれないし、
長い時間を日なたにつながれたまま
かもしれないし…
あるいは 年をとって心臓が弱くなったのかもしれない

9

ぼくが老犬になっても
今まで通りに世話をしてください
あなたも年をとるのだし



10

最期のときにも そばにいてください
「見てられない」「その場にいたくない」なんて
言わないで
どんなことも 一緒ならだいじょうぶに思えるの
です

だって ぼくはあなたを とても愛しているから

WAG WAG

こんなにかいさな命が
この世に生まれた



スヤスヤ

あつっこ
びんご



ミルクだ！

元気いっぱい
仔犬に育って…



あんなにわー

すっかり立派な
大人に成長した



もっど！

一人前だよ！



見て見てー

そして、あっという間に私たちの前から
いなくなってしまふ大切な友達



おくさんの思い出を
ありたいー